



SOME ASPECTS OF SENTENTIAL NEGATION IN RUSSIAN SIGN LANGUAGE

LENA PASALSKAYA

HSE, LABORATORY FOR LOGIC, LINGUISTICS AND FORMAL PHILOSOPHY

05 DEC 2018
INSTITUT JEAN NICOD

SOME ASPECTS OF SENTENTIAL NEGATION IN RUSSIAN SIGN LANGUAGE

LENA PASALSKAYA

HSE, LABORATORY FOR LOGIC, LINGUISTICS AND FORMAL PHILOSOPHY

- How to express negation in RSL?
 - Manually
 - Non-manually
- What is unique about negation in RSL?
- How to analyze the data?

HOW TO EXPRESS NEGATION IN RSL?

Manual negation



HOW TO EXPRESS NEGATION IN RSL?

Manual (ignoring non-manual markers)

- Manual negator is **obligatory**

MOTHER BOOK BUY NOT *MOTHER BOOK BUY

'Mother didn't buy a book'

Intended: 'Mother didn't
buy a book'

HOW TO EXPRESS NEGATION IN RSL?

Manually (ignoring non-manual markers)

- Manual negator is **obligatory**
- Manual negator **follows the predicate**

MOTHER BOOK BUY NOT *MOTHER BOOK NOT BUY

'Mother didn't buy a book' Intended: 'Mother didn't
buy a book'

HOW TO EXPRESS NEGATION IN RSL?

Manually (ignoring non-manual markers)

- Manual negator is **obligatory**
- Manual negator **follows the predicate**
- Manual negator **has clause-final position**

MOTHER BOOK BUY NOT *MOTHER BUY NOT BOOK

'Mother didn't buy a book'

Intended: 'Mother didn't
buy a book'

HOW TO EXPRESS NEGATION IN RSL?

Manual negation

- Manual negator is **obligatory**
- Manual negator **follows the predicate**
- Manual negator **has clause-final position**

Non-manual marking



HOW TO EXPRESS NEGATION IN RSL?

Manually

- Manual negator is **obligatory**
- Manual negator **follows the predicate**
- Manual negator **has clause-final position**

Non-manual marking

- Non-manual marking is **obligatory**

_____neg
MOTHER BOOK BUY NOT *MOTHER BOOK BUY NOT
'Mother didn't buy a book' Intended: 'Mother didn't
buy a book'

HOW TO EXPRESS NEGATION IN RSL?

Manual

- Manual negator is **obligatory**
- Manual negator **follows the predicate**
- Manual negator **has clause-final position**

Non-manual marking

- Non-manual marking is **obligatory**
- Non-manual marking **obligatorily accompanies the predicate and the manual negator**

_____neg
MOTHER BOOK BUY NOT
'Mother didn't buy a book'

HOW TO EXPRESS NEGATION IN RSL?

Manually

- Manual negator is **obligatory**
- Manual negator **follows the predicate**
- Manual negator **has clause-final position**

Non-manual marking

- Non-manual marking is **obligatory**
- Non-manual marking **obligatorily accompanies the predicate and manual negator**
- Non-manual marking **also may spread over subject and object**

_____ neg
MOTHER BOOK BUY NOT
'Mother didn't buy a book'

THE WORD ORDER CHANGE

The basic word order (Kimmelman 2012)

- SVO for plain and agreeing verbs

MOTHER BUY BOOK

'Mother bought a book.'

LITTLE GIRL LOOK-3 TV.

'A small girl is watching

THE WORD ORDER CHANGE

The basic word order (Kimmelman 2012)

- SVO for plain and agreeing verbs
- SOV for classifier predicates

CAT CHAIR CL:SIT

'The cat sits on the chair'

THE WORD ORDER CHANGE

The basic word order (Kimmelman 2012)

- SVO for plain and agreeing verbs

MOTHER BUY BOOK

'Mother bought a book.'

- SOV for classifier predicates

Word order in negative constructions

- SOV Neg

MOTHER BOOK BUY NOT

'Mother didn't buy a book'

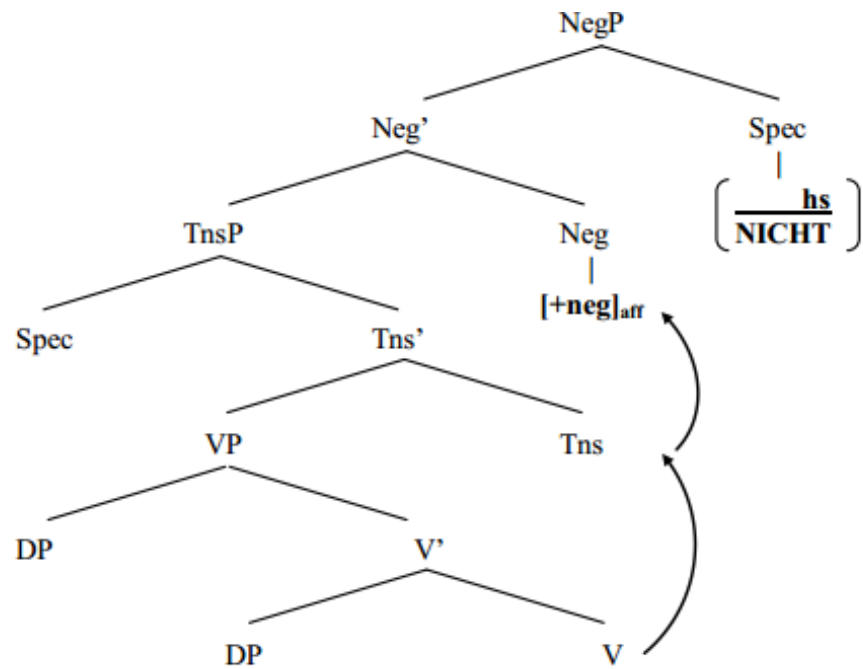
#MOTHER BUY NOT BOOK

'Mother bought not a book' / calque

HOW TO ANALYZE SENTENTIAL NEGATION IN RSL

PFAU & QUER (2002)

DGS (German Sign Language)



V + NEG = SINGLE UNIT PHONOLOGICAL EVIDENCE

Properties of compound

- One mouthing along a compound

The mouthing of a compound is a word of spoken language for the compound

Properties of [V Neg]-unit

- Mouthing change

Mouthing over the predicate and the manual negator initials with pronouncing 'not' and then the manual negator is accompanied by the mouthing of the predicate.

A MANUAL NEGATOR IS IN COMPLEMENTARY DISTRIBUTION WITH RESULTATIVES

Resultative construction

BOY CL:GLASS.DRINK EMPTY

'A boy has drunk the whole glass to the bottom.'

Negation of resultative construction

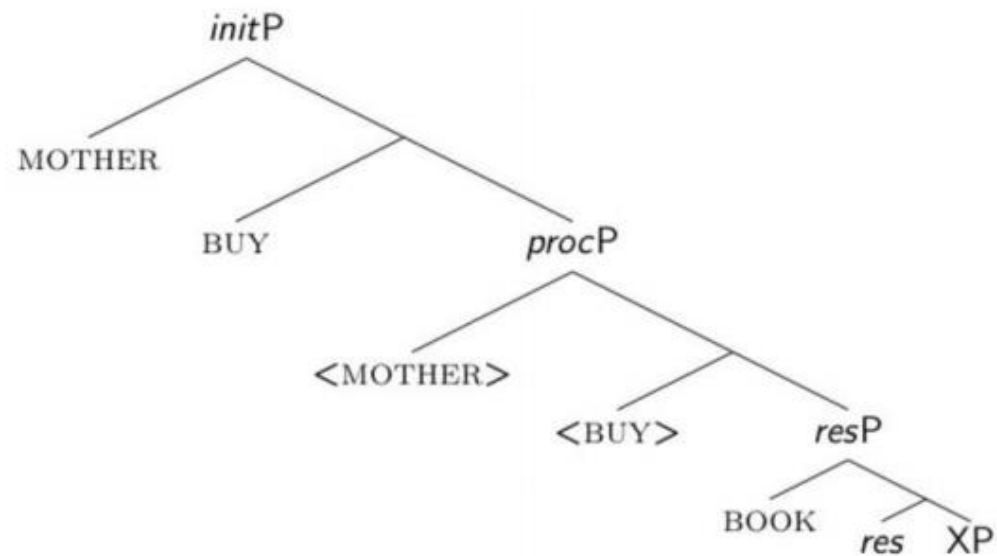
BOY CL:GLASS.DRINK NOT

'A boy has not drunk the glass.'

HOW TO ANALYZE SENTENTIAL NEGATION IN RSL

NOT IS A COMPLEMENT OF V

(Ramchand 2008)



- *init* – *v* – initiation subevent
- *proc* – *V* – process subevent
- *res* – *R* – result state (outside resultative constructions)

HOW TO ANALYZE SENTENTIAL NEGATION IN RSL

NOT IS A COMPLEMENT OF V

(Ramchand 2008)

